

	Schiffbau Maschinenraum-Lüftung auf Schiffen mit Dieselmotoren-Antrieb Grundlagen für Entwurf und Auslegung (ISO 8861 : 1998) Deutsche Fassung EN ISO 8861 : 1998	DIN EN ISO 8861
--	---	---

ICS 47.020.90

Deskriptoren: Schiffbau, Maschinenraum, Lüftung, Konstruktion, Berechnung

Shipbuilding – Engine-room ventilation in diesel-engined ships –
Design requirements and basis of calculations (ISO 8861 : 1998);
German version EN ISO 8861 : 1998

Construction navale – Ventilation du compartiment machines des navires à moteurs diesels –
Exigences de conception et bases de calcul (ISO 8861 : 1998);
Version allemande EN ISO 8861 : 1998

**Die Europäische Norm EN ISO 8861 : 1998 hat den Status einer
Deutschen Norm.**

Nationales Vorwort

Die vorliegende Norm ist im Technischen Komitee ISO/TC 8 „Schiffe und Meerestechnik“ erarbeitet worden. Die europäische Arbeit obliegt dem CEN/TC 300 „Seeschiffe und Meerestechnik“ in der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3046-1 siehe DIN ISO 3046-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 3046-1

Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Anforderungen – Teil 1: Normbezugsbedingungen, Angaben über Leistung, Kraftstoff- und Schmierölverbrauch und Prüfungen (ISO 3046-1 : 1995)

Fortsetzung 9 Seiten EN

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

– Leerseite –

ICS 47.020.90

Deskriptoren: Schiffbau, Schiffe, Antriebsmotoren, Diesel-Motoren, Maschinenräume, Lüftung, Luftvolumenstrom, Spezifikationen, Konstruktion, Berechnungsgrundlage

Deutsche Fassung

Schiffbau
**Maschinenraum-Lüftung auf Schiffen
mit Dieselmotoren-Antrieb**
Grundlagen für Entwurf und Auslegung
(ISO 8861 : 1998)

Shipbuilding – Engine-room ventilation in diesel-engined ships – Design requirements and basis of calculations
(ISO 8861 : 1998)

Construction navale – Ventilation du compartiment machines des navires à moteurs diesels – Exigences de conception et bases de calcul (ISO 8861 : 1998)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 25. Januar 1998 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm ISO 8861 : 1998 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8 „Ships and marine technology“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 300 „Seeschiffe und Meerestechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 1998, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 1998 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Anhang A ist informativ.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 8861 : 1998 wurde vom CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt Entwurfsbedingungen und anwendbare Berechnungsgrundlagen für die Lüftung von Maschinenräumen auf Schiffen mit Hauptantrieb durch Dieselmotoren unter üblichen Bedingungen für alle Fahrtgebiete fest.

Im Anhang A werden Anleitungen für anzuwendende Verfahren beim Entwurf von Lüftungssystemen von Maschinenräumen auf Schiffen gegeben.

ANMERKUNG: Anwender dieser Norm sollten berücksichtigen, daß bei Anwendung der in dieser Norm genannten Anforderungen gleichzeitig die Übereinstimmung mit gesetzlichen Anforderungen, Regeln und Vorschriften, die für das betreffende Schiff gelten, sichergestellt sein sollte.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden normativen Dokumente enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil der vorliegenden Internationalen Norm sind. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Internationalen Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig. Alle normativen Dokumente unterliegen der Überarbeitung. Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf dieser Internationalen Norm basieren, werden gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neuesten Ausgaben der im folgenden genannten Normen angewendet werden können. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

ISO 31-1 : 1992

Quantities and units – Part 1: Space and time

ISO 31-3 : 1992

Quantities and units – Part 3: Mechanics

ISO 31-4 : 1992

Quantities and units – Part 4: Heat

ISO 3046-1 : 1995

Reciprocating internal combustion engines – Performance – Part 1: Standard reference conditions, declarations of power, fuel and lubricating oil consumptions, and test methods

ISO 3258 : 1976

Air distribution and air diffusion – Vocabulary

3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die nachfolgend aufgeführten Definitionen zusammen mit denen nach ISO 31-1, ISO 31-3, ISO 31-4, ISO 3046-1 und ISO 3258:

3.1 Maschinenraum: Raum, in dem sich Haupt-Antriebsmotoren, Kessel, Hilfsdieselmotor(en), und wichtige elektrische Maschinen usw. befinden.

3.2 Lüftung: Luftversorgung eines abgegrenzten Bereichs, für die Bedürfnisse der dort befindlichen Personen und/oder technischen Einrichtungen.

3.3 Norm-Betriebs-Leistung: Bezeichnung für die Dauer-Nutzleistung, für die der Motorhersteller angibt, daß sie der Motor bei Benutzung nur der unbedingt notwendigen zugehörigen Hilfseinrichtungen in der von ihm angegebenen Zeit zwischen den erforderlichen Überholungen und unter folgenden Bedingungen dauernd abgeben kann:

- Bei zugehöriger Nenndrehzahl und den Umgebungs- und Betriebsbedingungen wie für die Anwendung des Motors festgelegt;
- Mit der Nennleistung eingestellt oder korrigiert nach Herstellerangaben für die für die Anwendung des Motors festgelegten Betriebsbedingungen;
- Unter Durchführung der vom Motorhersteller vorgeschriebenen Wartungsarbeiten [ISO 3046-1 : 1995].

Siehe ISO 3046-1 : 1995, Anhang A, A.1.